



인도네시아



한국

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Korea yang sehat tanpa kekhawatiran
akan Tuberkulosis



목차

I. 결핵

1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

2-1 결핵 소개

2-2 결핵 현황

3-1 결핵 증상

3-2 결핵의 발견과 진단

3-3 잠복결핵감염검사

3-4 결핵 치료중 생활

3-5 결핵 예방법

3-6 결핵의 치료

4 올바른 정보 Q&A

II. 한국의 의료체계

1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

2 보건소 이용

3 기타의료기관

4 외국인근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

III. 유용한 정보

1 외국인력상담센터

2 결핵 취약계층 지원 센터

3 결핵치료 비순응환자 관리 지원

4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

IV. 메모장

Isi

I. Tuberkulosis

1 Pengenalan Tuberkulosis untuk WNA yang berdomisili di Korea

2-1 Pengenalan Tuberkulosis

2-2 Status Tuberkulosis saat ini

3-1 Gejala Tuberkulosis

3-2 Penemuan dan diagnosa Tuberkulosis

3-3 Pemeriksaan Infeksi Tuberkulosis laten

3-4 Kehidupan selama pengobatan Tuberkulosis

3-5 Cara mencegah Tuberkulosis

3-6 Pengobatan Tuberkulosis

4 Tanya Jawab Seputar Tuberkulosis

II. Sistem Kesehatan di Korea

1 Pembagian kerja medis sedang dilakukan di Korea.

2 Puskesmas

3 Pusat kesehatan lainnya

4 Proyek bantuan pelayanan kesehatan untuk tenaga kerja asing dan golongan yang kurang mampu

III. Informasi lainnya

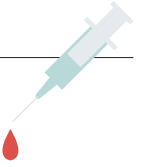
1 Pusat Konsultasi Tenaga Kerja Asing

2 Penampungan untuk Mendukung Golongan Rentan terhadap Tuberkulosis

3 Dukungan untuk manajemen pasien terkait ketidakpatuhan terhadap pengobatan tuberkulosis

4 Pusat Dukungan Pencegahan HIV/AIDS untuk Warga Negara Asing

IV. Catatan



1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

한국에 오신 여러분을 환영합니다.

한국은 여러 국적의 사람들이 다양한 문화와 함께 어울리며 사는 사회가 되었습니다. 사람에게서 사람으로 전파되는 결핵은 우리 모두의 건강을 위해 사라져야 할 질병입니다.

외국인들은 의료서비스에 대한 접근이 어렵거나, 건강에 많은 관심을 갖지 못하는 경우가 많아 결핵이 발병하여도 발견이 늦어져 심각해질 수 있고, 또한 함께 생활하는 다른 사람들의 감염 위험도 높일 수 있습니다.

결핵은 누구나 걸릴 수 있는 질병입니다.

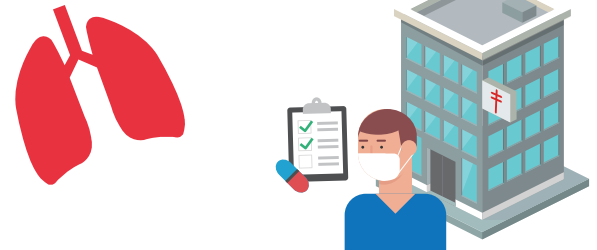
한국에서 보다 안전하고 건강한 생활을 위해 결핵에 대해 알아보기로 합니다.

1 Pengenalan Tuberkulosis untuk WNA yang berdomisili di Korea

Selamat datang di Korea.

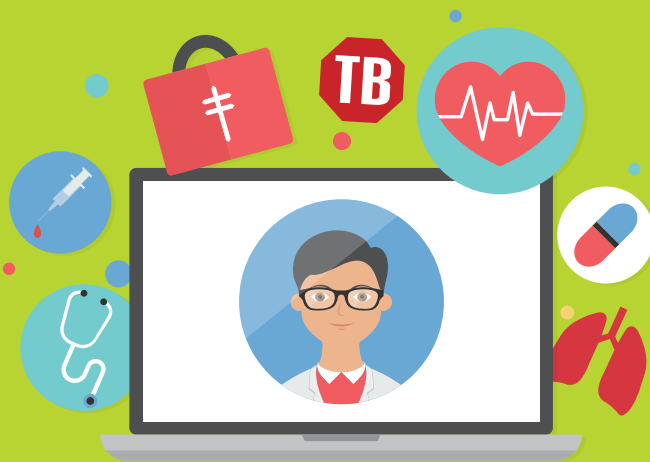
Korea telah menjadi komunitas masyarakat dimana orang-orang dari berbagai negara dan beragam budaya hidup dengan rukun bersama. Tuberkulosis yang dapat menular dari satu orang ke orang lainnya adalah penyakit yang harus dihilangkan demi kesehatan kita semua.

Pada banyak kasus dimana orang asing mengalami kesulitan dalam mendapatkan perawatan medis atau dimana mereka tidak memperhatikan kesehatan, tuberkulosis terlambat didiagnosa, dan memiliki risiko penularan cukup tinggi kepada orang disekitarnya Tuberkulosis adalah penyakit yang dapat diderita oleh semua orang. Untuk kehidupan yang aman dan sehat di Korea, mari kita simak bersama berbagai hal mengenai Tuberkulosis.



I. 결핵

I. Tuberkulosis

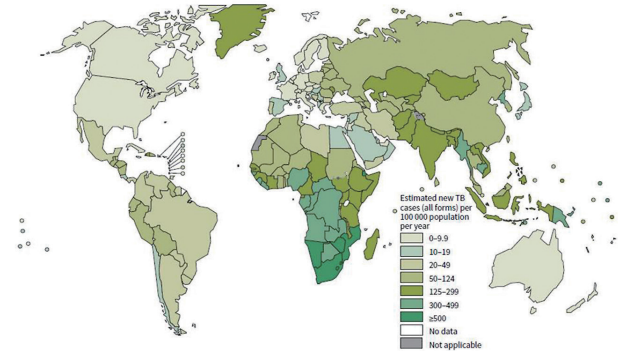
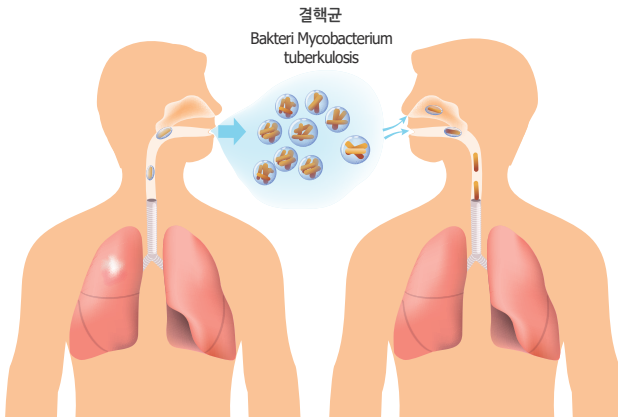


2-1 결핵소개

- 결핵은 결핵균에 의한 만성 감염병입니다.
- 결핵환자로부터 나온 결핵균이 공기를 통해 몸 속으로 들어와 감염됩니다.
- 결핵은 폐와 신장, 신경 뼈 등 우리 몸 대부분에 병을 일으킬 수 있지만 '폐결핵'이 대부분을 차지합니다.
- 결핵균에 노출되는 모든 사람이 결핵에 걸리는 것은 아닙니다.
- 결핵에 감염되어도 신체의 면역력과 저항력이 강한 경우 병으로 발전하지 않습니다.

2-1 Pengenalan Tuberkulosis

- Tuberkulosis adalah penyakit infeksi kronis yang disebabkan oleh bakteri *Mycobacterium tuberculosis*.
- Bakteri *Mycobacterium tuberculosis* dari pasien Tuberkulosis dapat masuk ke badan melalui udara
- Tuberkulosis dapat menyebabkan penyakit pada sebagian besar bagian tubuh kita, termasuk paru-paru, ginjal, tulang syaraf, namun demikian mayoritas penyakit Tuberkulosis adalah Tuberkulosis paru-paru.
- Tidak semua orang yang terekspos bakteri Tuberkulosis dapat tertular Tuberkulosis.
- Meskipun tertular Tuberkulosis, jika imunitas dan daya tahan tubuh cukup kuat, maka Tuberkulosis tersebut tidak akan berkembang menjadi penyakit.



2-2 결핵 현황

결핵은 세계적으로 심각한 질병입니다.

전 세계적으로 2017년 한 해 동안 1,000만 명 이상의 결핵환자가 발생하였고, 160만 명이 목숨을 잃었습니다. 특히, 중국, 인도, 인도네시아, 방글라데시, 파키스탄, 필리핀 등 아시아 국가들에서의 결핵 위험이 높습니다.

한국 과거에 비해 결핵 위험이 크게 낮아졌지만, 미국, 일본, 영국 등에 비해 크게 높은 상황입니다. 최근에는 치료가 어려운 다제내성 결핵이 증가하고 있어 더 큰 위험이 되고 있습니다.

결핵은 국적을 가리지 않고, 국경을 넘나들기 때문에 우리 모두 함께 관심을 가져야 합니다.

2-2 Status Tuberkulosis saat ini

Tuberkulosis adalah penyakit yang menjadi masalah serius di seluruh dunia.

Ada lebih dari 10 juta orang di seluruh dunia dengan Tuberkulosis pada tahun 2017. 1,6 juta orang telah meninggal akibatnya, terutama di Cina, India, Indonesia, dan Bangladesh. Pakistan, Filipina, dan negara Asia lainnya memiliki risiko Tuberkulosis yang tinggi.

Risiko Tuberkulosis di Korea secara signifikan berkurang drastis jika dibandingkan dengan masa lalu, tetapi risiko tersebut masih lebih tinggi jika dibandingkan dengan AS, Jepang, Inggris, dan lainnya. Dalam beberapa tahun terakhir, Tuberkulosis menjadi lebih berbahaya karena meningkatnya jumlah tuberkulosis yang resisten terhadap beberapa obat yang sulit diobati.

Kita harus lebih berhati-hati karena Tuberkulosis tidak mengenal kewarganegaraan dan sering keluar masuk perbatasan negara.

3-1 결핵의 증상

- 결핵이 발병하면 사람에 따라 다르지만 일반적으로 기침, 객담(가래), 피곤함, 미열, 식은땀, 체중감소 등의 증상이 나타납니다.
- 이러한 증상은 감기의 증상과도 비슷해서 쉽게 알아차리기 어렵습니다.
- 결핵 의심 증상이 나타나면, 결핵을 의심해보세요.
- 2주 이상 기침이 계속되면, 가까운 병의원, 보건소를 방문하여 검진을 받으셔야 합니다.
- 증상이 없더라도, 1년에 한번은 검진을 받아보는 것이 좋습니다.

결핵 증상 체크리스트 '나도 결핵?'



3-1 Gejala Tuberkulosis

- Jika teresang penyakit Tuberkulosis, gejala setiap orang berbeda tetapi biasanya menyebabkan batuk, berdahak kelelahan, demam ringan, keringat dingin, penurunan berat badan, dan sebagainya.
- Gejala-gejala ini mirip dengan gejala batuk jadi sulit untuk diketahui dengan mudah.
- Jika Anda menemukan gejala yang mirip dengan Tuberkulosis, Anda harus curiga akan Tuberkulosis.
- Jika batuk berlangsung lebih dari 2 minggu, Anda harus mendapatkan pemeriksaan di rumah sakit atau puskesmas terdekat.
- Meskipun tidak ada gejalanya, akan lebih baik jika Anda mendapatkan pemeriksaan setiap 1 tahun sekali.

Daftar Pemeriksaan Gejala Tuberkulosis "Apakah saya juga teresang Tuberkulosis?"

객담(가래)검사

Pemeriksaan dahak



3-2 결핵의 발견과 진단

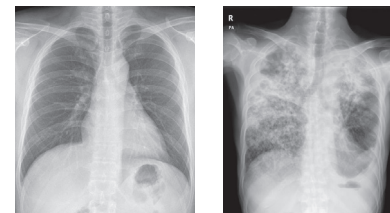
- 결핵이 의심되며 거주지 관할 보건소에서 결핵검진을 하여야 합니다.
- 결핵은 흉부 X-선 검진을 통해 발견할 수 있습니다.
- X-선 검진에서 결핵이 발견될 경우, 가래 속의 결핵균을 확인하는 검사를 거쳐 결핵여부를 정확하게 진단합니다.

3-2 Penemuan dan diagnosa Tuberkulosis

- Jika curiga akan Tuberkulosis, Anda harus mendapatkan pemeriksaan di puskesmas wilayah tempat tinggal Anda.
- Tuberkulosis dapat ditemukan melalui pemeriksaan rontgen pada dada.
- Jika Tuberkulosis ditemukan melalui pemeriksaan rontgen, akan ada pemeriksaan bakteri Tuberkulosis dalam dahak untuk diagnosa yang lebih akurat.

흉부 X-ray

Sinar Rontgen toraks



건강한 폐
Paru-paru yang sehat

결핵에 걸린 폐
Paru-paru yang teresang
Tuberkulosis.

3-3 잠복결핵감염검사

잠복결핵감염검진

전염성 결핵환자의 접촉자 결핵발병의 위험이 높은 군, 결핵균 감염의 위험성이 높은 군 등에 대해 잠복결핵감염 검사를 실시합니다.

결핵피부반응검사(투베르클린 피부반응검사)

피부의 피내 주사 후 48~72시간 사이에 형성되는 지연형 과민반응으로 나타나는 경결을 측정하는 검사입니다.

인터페론 감마 분비 검사

혈액검사를 통해 혈액 내에 결핵균에 대한 면역세포가 있는지를 검사하는 방법입니다.



결핵피부반응검사(투베르클린 피부반응검사)

Pemeriksaan reaksi kulit Tuberkulosis (Pemeriksaan reaksi kulit Tuberculin)



인터페론 감마 분비 검사

Pemeriksaan sekresi Gamma Inteferon

3-3 Pemeriksaan Infeksi Tuberkulosis Laten

Pemeriksaan Infeksi Tuberkulosis Laten

Pemeriksaan Infeksi Tuberkulosis Laten dilakukan terhadap orang yang berinteraksi dengan penderita Tuberkulosis dengan kemungkinan tertular, dan terhadap mereka yang berisiko tinggi terinfeksi langsung dari bakteri Tuberkulosis.

Pemeriksaan reaksi kulit Tuberkulosis (Pemeriksaan reaksi kulit Tuberculin)

Pemeriksaan ini menggunakan metode penyuntikan ke dalam kulit untuk memeriksa munculnya benjolan akibat reaksi hipersensitivitas tertunda dalam waktu 48~72 jam

Pemeriksaan sekresi Gamma Inteferon

Pemeriksaan darah untuk melihat apakah terdapat sel kekebalan terhadap bakteri *Mycobacterium tuberculosis*

3-4 결핵 치료중 생활

- 철저한 약 복용
- 균형잡힌 식사
- 정기적인 의료기관 방문

3-4 Kehidupan selama pengobatan Tuberkulosis

- Minum obat secara rutin
- Makan makanan dengan gizi yang seimbang
- Melakukan pemeriksaan rutin di pusat kesehatan

전염되지 않아요!
Tidak akan menular!

- 결핵환자가 사용했던 식기나 의복, 침구류, 책, 가구
- 결핵환자의 물건을 함께 사용하는 것
- 음식을 같이 먹거나 악수를 하는 행위
- Peralatan makan, baju rumah sakit, perlengkapan tempat tidur, buku atau perabotan yang digunakan oleh pasien Tuberkulosis.
- Menggunakan barang bersama dengan pasien Tuberkulosis.
- Makan makanan bersama atau berjabat tangan dengan pasien Tuberkulosis.

3-5 결핵 예방법

- 결핵은 심한 피로, 스트레스, 영양불균형 등으로 인해 신체 면역력이 약할 때 발병할 수 있습니다.
- 충분한 수면, 규칙적인 습관, 금연 등으로 건강을 유지하는 것이 중요합니다.
- 실내에서는 자주 환기를 하여 공기를 깨끗하게 하는 것도 도움이 됩니다.
- 여러 사람이 함께 생활하는 공간에서 기침을 할 때는 손수건이나 옷 소매로 입을 가려서 매너 있는 친구, 동료가 됩시다.

3-5 Cara mencegah Tuberkulosis

- Tuberkulosis dapat berkembang menjadi penyakit saat imunitas tubuh sedang lemah akibat terlalu kelelahan, stres, nutrisi tidak seimbang, dan lainnya.
- Penting sekali untuk menjaga kesehatan dengan tidur cukup, pola hidup yang baik, tidak merokok, dan lainnya.
- Hal yang dapat membantu lainnya adalah memastikan udara dalam ruangan bersirkulasi dengan baik untuk memastikan udara selalu bersih.
- Jadilah teman dan partner yang beretika dengan menutup mulut saat bersin atau batuk di tempat umum.



3-6 결핵의 치료

- 결핵은 대한결핵협회 복심자의원과 전국 보건소에서 무료로 검사, 치료받을 수 있습니다.
- 결핵은 꾸준히 결핵약을 복용하여 치료할 수 있습니다.
- 결핵의 치료는 보통 6개월의 시간이 필요합니다.
- 규칙적으로 약을 복용하지 않거나, 의사의 지시에 따르지 않고 마음대로 복용을 중단하게 되면 다제내성 결핵으로 발전할 수 있습니다.
- 다제내성 결핵을 치료하려면 더 많은 돈과 시간이 필요합니다. 그리고 생명까지 위협하게 됩니다.
- 결핵 치료를 시작하셨다면, 반드시 의사의 처방에 따라 약을 복용하세요.

3-6 Pengobatan Tuberkulosis

- Pengobatan dan pemeriksaan Tuberkulosis gratis di Korea National Tuberculosis Association Double Cross Clinic dan puskesmas di seluruh wilayah Korea.
- Tuberkulosis dapat diobati dengan minum obat Tuberkulosis dengan teratur.
- Biasanya memerlukan waktu 6 bulan untuk mengobati Tuberkulosis.
- Jika Anda tidak minum obat secara teratur, atau berhenti meminumnya tanpa mengikuti instruksi dokter Anda, Anda mungkin akan menderita tuberkulosis yang kebal terhadap beberapa obat.
- Waktu yang diperlukan untuk mengobati Tuberkulosis dengan kekebalan membutuhkan waktu yang lebih lama. Juga dapat membahayakan nyawa.
- Jika sudah memulai pengobatan Tuberkulosis, pastikan meminum obat sesuai resep dokter.



4 이것이 궁금해요. Q&A

잠복결핵감염은 무엇인가요?

결핵은 공기를 통해 감염됩니다. 결핵균이 폐로 들어왔더라도 면역세포에 의해 억제되어 발병하지 않은 상태를 잠복결핵감염이라고 합니다. 당장은 증상이 나타나지 않지만, 이후에 면역력이 약해지게 되면 발병할 수 있는 위험이 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에는 직장을 쉬어야 하나요?

폐결핵은 감염병이므로 주위사람들에게 결핵균을 감염시킬 수 있기 때문에 치료를 시작하고도 전염성이 있는 초기에는 마스크를 반드시 착용하거나 다른 사람과의 접촉을 피하여 치료를 받아야합니다. 그렇지만 결핵약을 6개월간 복용하는 경우, 보통 2주 이상 지나면 결핵균의 전염성이 없어집니다. 결핵약을 6개월간 복용하는 것은 결핵균을 완전히 박멸하기 위한 것으로, 담당의사와 진단에 따라 결핵약을 복용하는 기간 중이라도 일반인과 같이 생활하실 수 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에 술, 담배는 끊어야 하나요?

음주는 간기능을 악화시켜 결핵약의 대사에 나쁜 영향을 미칩니다. 또한, 흡연은 폐의 면역기능을 억제하여 결핵의 발병을 쉽게 할 뿐 아니라 결핵치료에도 장애가 됩니다.



결핵환자와 물건을 함께 써도 괜찮나요?

결핵균은 호흡기를 통해 전염되기 때문에 식기나 이불, 칫솔, 장난감 등을 통해서 전염되지 않습니다. 그러므로 결핵환자가 사용하던 물건들을 따로 소독할 필요가 없고, 함께 사용하는 것도 괜찮습니다.

 **결핵 콜센터** 결핵이 의심되면 전화하세요. 1544-5035

4 Tanya Jawab Seputar Tuberkulosis

Apa itu infeksi Tuberkulosis laten?

Tuberkulosis dapat menular melalui udara. Infeksi Tuberkulosis laten adalah jika bakteri Tuberkulosis sudah masuk ke dalam paru-paru namun dihambat oleh sel-sel kekebalan tubuh yang kuat sehingga tidak berkembang menjadi penyakit. Gejala memang tidak akan muncul secara langsung, tetapi dapat berkembang menjadi penyakit saat imunitas sedang lemah.

Apakah saya harus beristirahat dari pekerjaan selama meminum obat Tuberkulosis?

Karena Tuberkulosis paru-paru adalah penyakit menular, ia dapat menginfeksi orang-orang di sekitar Anda, jadi bahkan jika Anda memulai perawatan, Anda harus mengenakan masker atau menghindari kontak dengan orang lain pada periode awal infeksi karena masih ada sifat menular. Namun, jika Anda minum obat Tuberkulosis selama 6 bulan, sifat menular bakteri Tuberkulosis biasanya hilang setelah 2 minggu. Meminum obat Tuberkulosis selama 6 bulan adalah untuk menuntaskan bakteri Tuberkulosis sepenuhnya, jadi tergantung dari diagnosa dokter dan periode meminum obatnya, Anda bisa bertempat tinggal dengan orang lain.

Apakah saya tidak boleh merokok dan meminum minuman keras saat meminum obat Tuberkulosis?

Minum minuman beralkohol dapat membuat kondisi liver memburuk dan memberikan efek buruk pada obat Tuberkulosis. Selain itu, merokok tidak hanya membuat imunitas paru-paru memburuk dan membuat penyakit Tuberkulosis berkembang, tapi juga menjadi halangan dalam mengobati Tuberkulosis.

Apakah boleh menggunakan barang pasien Tuberkulosis?

Karena bakteri Mycobacterium tuberkulosis menular melalui udara, tidak akan menular melalui peralatan makan, sikat gigi, mainan, dan lainnya. Oleh karena itu tidak perlu mensterilkan benda milik pasien Tuberkulosis, dan tidak masalah menggunakan barang tersebut bersama.

Pusat Telepon Tuberkulosis

Jika Anda curiga terinfeksi Tuberkulosis, hubungi kami di 1544-5035



대한결핵협회 복십자의원

대한결핵협회가 직접 운영하는 결핵전문의원입니다.
결핵에 관한 상담과 함께 진단, 치료를 받으실 수
있습니다.



명칭	주소	전화번호
서울복십자의원	서울특별시 관악구 남부순환로 1553	02-793-4891
경기복십자의원	경기도 수원시 팔달구 효원로 18	031-245-8671
춘천복십자의원	강원도 춘천시 중앙로9	033-254-2056
부산복십자의원	부산광역시 남구 수영로 299	051-611-3624
대구복십자의원	대구광역시 남구 중앙대로 162	053-474-4715

Korea National Tuberculosis Association Double Cross Clinic

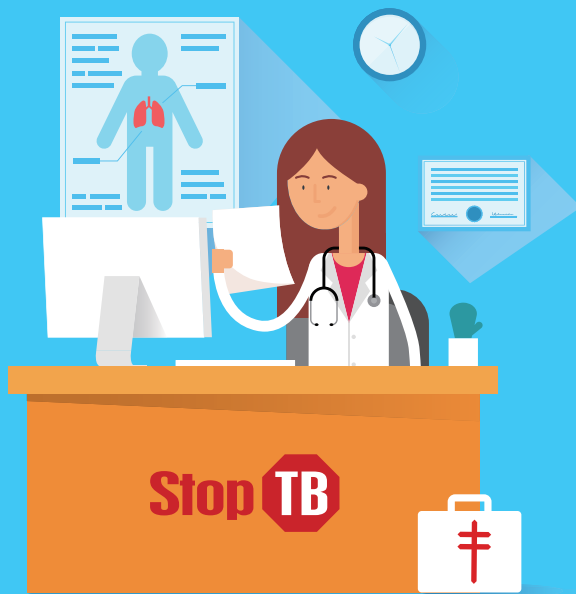
Klinik spesialis Tuberkulosis yang di operasikan oleh Korea National Tuberculosis Association

Anda bisa mendapatkan diagnosis, perawatan dan konsultasi mengenai Tuberkulosis.

Nama	Alamat	Nomor Telepon
Seoul Double Cross Clinic	1533 Nambusunhwan-ro, Gwanak-gu, Seoul	02-793-4891
The Red Double-Barred Cross Clinics	18: Hyowon-ro, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	031-245-8671
Chuncheon Double Cross Clinic	9 Jungangro, Chuncheon, Gangwon-do	033-254-2056
Busan Double Cross Clinic	299 Suyeong-ro, Nam-gu, Busan	051-611-3624
Daegu Double Cross Clinic	162 Jungang-daero, Bongdeok-dong	053-474-4715

II. 한국의 의료체계

II. Sistem Kesehatan di Korea



1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

의사가 환자를 진단 • 처방하고, 약사가 의사의 처방에 따라 의약품을 조제하는 제도입니다.

아프거나, 건강에 이상이 있을 경우, 병의원을 방문하여 의사에게 진료를 받고, 약은 처방에 따라 약국에서 구입해야 합니다.

의약분업의 목적은 의약품의 오남용을 막고, 처방되는 약에 대한 정보를 공유하여 양질의 의약서비스를 제공하기 위함입니다.

*의사의 처방없이 구입할 수 있는 약품?

의약의약품 : 소화제, 해열진통제, 감기약, 영양제, 소독약 등

1 Pembagian kerja medis sedang dilakukan di Korea.

Sistem dimana dokter mendiagnosa dan memberikan resep kepada pasien, dan apoteker membuat obat sesuai resep dokter.

Saat sakit atau memiliki masalah pada kesehatan, kunjungi pusat kesehatan dan dapatkan pengobatan dari dokter, serta membeli obat sesuai resep dokter di apotek.

Pembagian peran dalam obat-obatan dapat mencegah penyalahgunaan obat-obatan, dan juga menyediakan jasa obat-obatan yang lebih berkualitas dengan membagikan informasi mengenai resep obat tersebut.

"Obat-obatan yang dapat dibeli tanpa resep dokter?"

Obat: Obat pencernaan, penurun demam/penahan rasa sakit, multivitamin, obat pensteril, dll



2 보건소 이용

보건소는 시민들의 질병예방과 건강증진을 위해 보건서비스를 제공합니다.

진료과목

내과, 치과, 물리치료, 한방치료 등

보건소에 방문하기 전에 꼭 준비하세요

- 자신의 특이체질이나 부작용에 대해 설명할 수 있도록 미리 준비
- 증상과 궁금한 점에 대해 메모
- 신분증(외국인 등록증)

2 Puskesmas

Puskesmas menyediakan jasa kesehatan untuk mencegah penyakit dan pemeriksaan kesehatan masyarakat.

Pengobatan dalam bidang:

Dokter bagian penyakit dalam, dokter gigi, fisioterapi, pengobatan tradisional Korea, dll

Mohon lakukan persiapan sebelum mengunjungi puskesmas

- Siapkan informasi mengenai kondisi spesifik dan efek samping yang dirasakan
- Siapkan memo mengenai gejala dan hal yang ingin ditanyakan
- Kartu identitas(Kartu tanda pengenalan orang asing)



3 기타 이용 가능한 의료기관

외국인 전용병원

방문 전에 전화하셔서 진료일정과 과목을 확인, 상담 후 방문하시면 좋습니다.

3 Pusat kesehatan lainnya

Rumah sakit khusus warga negara asing

Mohon buat reservasi terlebih dahulu melalui telepon sebelum mengunjungi rumah sakit mengenai jadwal dan bagian yang sakit.

명칭	주소	전화번호
평화사랑나눔 의료봉사단	서울특별시 구로구 남부순환로 1307	010-3754-8674
서울적십자병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8000
인천남동길의원	인천광역시 남동구 남동대로239번길 72-39	032-820-2200
가천대 길병원	인천광역시 남동구 남동대로 774번길 21	1577-2299
가천대 길한방병원	인천광역시 남동구 독점로 29번길 12	070-7120-5000
안산단원보건소	경기도 안산시 단원구 화랑로 387	1666-1234
강원도 속초의료원	강원도 속초시 영랑호반길 3	033-630-6000
대전충청외국인무료진료센터	대전광역시 중구 목척7길 6	042-631-6242
충청남도 천안의료원	충남 천안시 동남구 충절로 537	041-570-7200
전북대학교병원	전북 전주시 덕진구 건지로 20	1577-7877
전주근로자 선교상담센터	전북 전주시 덕진구 관삼대로 233-1	063-272-2794
전라북도 군산의료원	전라북도 군산시 의료원로 27	063-472-5000
전라북도 남원의료원	전라북도 남원시 충경로 365번지	063-620-1114
부산성모병원	전라북도 부안군 부안읍 오정2길 24	063-581-5100
분당지구촌교회	경기도 성남시 분당구 미금일로 154번길 6	031-710-9400

Nama	Alamat	Nomor Telepon
Peace Love Share Medical Service	1307, Nambusunhwan-ro, Guro-gu, Seoul, Republik Korea	010-3754-8674
Rumah Sakit Palang Merah Seoul	9, Saemunan-ro, Jongno-gu, Seoul, Republik Korea	02-2002-8000
Rumah Sakit Incheon Namdong-gil	72-39, Namdong-daero 239beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republik Korea	032-820-2200
Rumah Sakit Gachon Daegil	21, Namdong-daero 774beon-gil, Namdong-gu, Incheon, Republik Korea	1577-2299
Rumah Sakit Pengobatan Oriental Gachon Daegil	12, Hangnarae-ro 29beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon, Republik Korea	070-7120-5000
Puskesmas Ansan Danwon	387, Hwarang-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	1666-1234
Pusat Medis Gangwon Sokcho	3, Yeongnanghoban-gil, Sokcho-si, Gangwon-do, Republik Korea	033-630-6000
Pusat Kesehatan WNA Gratis Daejeon Chungcheong	6, Mokcheok 7-gil, Jung-gu, Daejeon, Republik Korea	042-631-6242
Pusat Medis Chungnam Cheonan	537, Chungjeo-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do, Republik Korea	041-570-7200
Rumah Sakit Universitas Nasional Chonbuk	20, Geonji-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, Republik Korea	1577-7877
Pusat Konsultasi Agama Pekerja Jeonju	233-1, Gwonsamdeuk-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, Republik Korea	063-272-2794
Pusat Medis Jeonbuk Gunsan	27, Uiriywon-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do, Republik Korea	063-472-5000
Pusat Medis Jeonbuk Namwon	365, Chungjeong-ro, Namwon-si, Jeollabuk-do, Republik Korea	063-620-1114
Rumah Sakit Bunda Maria Buan	24, Ojeong 2-gil, Buan-eup, Buan-gun, Jeollabuk-do, Republik Korea	063-581-5100
Global Mission Church Vision Center	6, Migeumil-ro 154beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-710-9400

근로복지공단 직영병원

근로복지공단은 전국 10개 직영병원을 운영하며 근로자의 건강예방과 질병치료, 재활을 통해 산재근로자의 조속한 직업·사회복귀를 지원하고 있습니다.

Rumah sakit Korea Workers' Compensation & Welfare Service

Korea Workers' Compensation & Welfare Service mengoperasikan 10 rumah sakit di dalam negeri dan melalui pencegahan kesehatan, perawatan penyakit, dan rehabilitasi dapat membantu pekerja supaya dapat cepat kembali bekerja, dan kembali ke kehidupan sehari-hari.

명칭	주소	전화번호
근로복지공단 인천병원	인천광역시 부평구 무네미로 446	032-5000-114
근로복지공단 안산병원	경기 안산시 상록구 구룡로 87	031-5001-114
근로복지공단 창원병원	경남 창원시 성산구 창원대로 721	055-282-5111
근로복지공단 대구병원	대구광역시 북구 학정동 515	053-715-7575
근로복지공단 순천병원	전남 순천시 조례1길 24	061-7207-114
근로복지공단 대전병원	대전광역시 대덕구 계족로 637	042-670-5114
근로복지공단 태백병원	강원 태백시 보드미길 8	033-580-3114
근로복지공단 동해병원	강원 동해시 하평로 11	033-530-3100
근로복지공단 청선병원	강원도 정선군 정선읍 봉양1길 145	033-560-7100
근로복지공단 경기요양병원	경기 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083

Nama	Alamat	Nomor Telepon
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Incheon	446, Munemi-ro, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea	032-5000-114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Ansan	87, Gunjong-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea	031-5001-114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Changwon	721, Changwon-daero, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, Republic of Korea	055-282-5111
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Daegu	515, Hakjeong-dong, Buk-gu, Daegu, Republic of Korea.	053-715-7575
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Suncheon	24, Jonye 1-gil, Suncheon-si, Jeollanam-do, Republic of Korea	061-7207-114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Daejeon	637, Gyejeok-ro, Daedeok-gu, Daejeon, Republic of Korea	042-670-5114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Taebaek	8, Bodeumi-gil, Taebaek-si, Gangwon-do, Republic of Korea	033-580-3114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Donghae	11, Hapyeong-ro, Donghae-si, Gangwon-do, Republic of Korea	033-530-3100
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Jeongseon	145, Bongjaeng 1-gil, Jeongseon-eup, Jeongseon-gun, Gangwon-do, Republic of Korea	033-560-7100
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Gyeonggi	465-4, Ssangdong-ro, Uijeong-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do	031-351-3083

4 외국인 근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

본 사업은 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 사람들에게 의료 서비스를 제공하여 최소한의 건강한 삶 보장을 목적으로 합니다.

지원대상 노숙인, 외국인근로자 및 그 자녀(18세 미만), 국적 취득 전 여성 결혼이민자 및 그 자녀, 난민 및 그 자녀로서 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 자

지원내용 입원진료 및 수술이 필요한 경우 의료비 지원(단, 산전 진찰 및 18세 미만 자녀의 외래는 지원 / 입원 및 수술과 연계되는 사전 외래진료 1회, 사후 외래진료 3회 인정)

지원비용 입원부터 퇴원까지 발생한 총 진료비(1회당 500만원 한도)

지원절차 시행 의료기관에서 환자확인 → 의료서비스 제공 → 의료기관에 의료비 지원

*대상자는 신분증(여권, 외국인등록증, 여행자증 등) 및 근로확인서 제출

문의전화 보건복지콜센터 129

*사업 시행 의료기관(서울, 경기, 인천 지역 소재)

기관명	주소	전화번호
서울직접사병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8869
서울특별시서울의료원	서울 강남구 삼성1동 서울의료원 171-1	02-2276-7731
서울특별시동부병원	서울특별시 동대문구 무학로 124	02-920-9334
마리아수녀회도티기념병원	서울특별시 은평구 백련산로14길 20-11	02-351-2352
국립중앙의료원	서울특별시 중구 을지로 245	02-2260-7085
서울특별시보라매병원	서울특별시 동작구 보라매로5길 20	02-870-3231
서울특별시서북병원	서울시 은평구 역촌동 산31-1	02-3156-3060

인제대학교 상계백병원	서울시 노원구 동일로 1342	02-950-1455
의료법인 성애병원	서울시 영등포구 여의대방로 53길 22	02-840-7134
한그루치과병원	서울 마포구 마포대로 78	02-716-2600
인천광역시의료원	인천시 동구 방축로 217	032-580-6000
인천직접사병원	인천 연수구 원인재로 2631	032-899-4000
인성의료재단 한림병원	인천 계양구 장제로 722	032-540-9017
루가의료재단 나은병원	인천 서구 원적로 23	032-584-0114
검단탑병원	인천 서구 청마로19번길 5	032-590-0114
성민병원	인천 서구 신석로 70	1661-1199
나사렛국제병원	인천 연수구 연우금로 98	032-899-9999
경기도의료원 수원병원	경기도 수원시 장안구 수성로 245	031-888-0114
경기도의료원 의정부병원	경기도 의정부시 흥선로 142	031-828-5000
경기도의료원 파주병원	경기도 파주시 중앙로 207	031-940-9100
경기도의료원 이천병원	경기도 이천시 경충대로 2742	031-639-4800
경기도의료원 안성병원	경기도 안성시 고수2로 17	031-8046-5000
경기도의료원 포천병원	경기도 포천시 포천로 1648	031-539-9114
김포우리병원	경기 김포시 감암로 11	031-999-1000
월스기념병원	경기 수원시 팔달구 경수대로 437	031-240-6000
세종병원	경기 부천시 호현로489번길 28	1599-6677
현대병원	경기 남양주시 진접읍 봉천로 21	031-574-9119
근로복지공단 안산산재병원	경기 안산시 상록구 구룡로 87	031-500-1114
안양샘병원	경기 안양시 만안구 삼덕로 9	031-467-9114
근로복지공단 경기산재요양병원	경기도 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083
대야의료재단 한도병원	경기도 안산시 단원구 선부광장로 103	031-8040-1114
서울나우병원	경기도 성남시 분당구 서현동 267-3	1588-2691

4 Proyek bantuan pelayanan kesehatan untuk tenaga kerja asing dan golongan yang kurang mampu

Proyek ini menyediakan jasa kesehatan kepada mereka yang tidak bisa mendapatkan manfaat medis dari institusi jaminan medis seperti asuransi kesehatan, tunjangan medis, dan sebagainya, untuk membantu menyediakan kehidupan yang sehat.

Target bantuan

Tuna wisma, tenaga kerja asing dan anaknya (dibawah 18 tahun), wanita yang menikah dengan imigran yang belum mendapatkan kewarganegaraan, pengungsi dan anaknya, yang tidak bisa mendapatkan manfaat medis dari institusi jaminan medis seperti asuransi kesehatan, tunjangan medis, dan sebagainya.

Isi bantuan

Bantuan dana pengobatan rawat inap dan operasi jika diperlukan (Tetapi, pemeriksaan sebelum melahirkan dan rawat jalan untuk anak yang berusia dibawah 18 tahun / pengobatan rawat jalan sebelumnya yang berhubungan dengan rawat inap dan operasi hanya diakui 1 kali, pengobatan rawat jalan setelahnya hanya diakui 3 kali)

Bantuan dana

Total harga perawatan dari hari pertama rawat inap hingga pulang (Terbatas 5 juta won setiap 1 kali kunjungan)

Prosedur aplikasi

Identifikasi pasien di rumah sakit --> mendapatkan pengobatan --> menerima dana bantuan dari pusat kesehatan

* Pelamar harus menunjukkan Kartu identitas (Paspor, Kartu tanda pengenalan orang asing, sertifikat perjalanan, dll), dan surat konfirmasi sedang bekerja.

Pusat pelayanan

Pusat Panggilan Kesehatan dan Kesejahteraan 129

Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Rumah Sakit Palang Merah Seoul	9, Saemunan-ro, Jongno-gu, Seoul, Republik Korea	02-2002-8869
Pusat Medis Seoul Metropolitan	171-1, Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul, Republik Korea	02-2276-7731
Rumah Sakit Dongbu, Pemerintah Metropolitan Seoul	124, Muhak-ro, Dongdaemun-gu, Seoul, Republik Korea	02-920-9334
Rumah Sakit Mary Conventions Dottie Memorial	20-11, Baengnyeonsan-ro 14-gil, Eunpyeong-gu, Seoul, Republik Korea	02-351-2352
Pusat Medis Nasional	245, Eulji-ro, Jung-gu, Seoul, Republik Korea	02-2260-7085

Rumah Sakit Seoul Boramae Seoul	20, Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, Seoul, Republik Korea	02-870-3231
Rumah Sakit Seoul Barat Laut	31-1, Yeonso-ro 5-gil, Eunpyeong-gu, Seoul, Republik Korea	02-3156-3060
Rumah Sakit Sanggye Paik, Universitas Inje	1342, Dongil-ro, Nowon-gu, Seoul, Republik Korea	02-950-1455
Rumah Sakit Sungae	22, Yeouidaebang-ro 53-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republik Korea	02-840-7134
Rumah Sakit Gigi Hangeru	78, Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul, Republik Korea	02-716-2600
Pusat Medis Kota Metropolitan Incheon	217, Bangchuk-ro, Dong-gu, Incheon, Republik Korea	032-580-6000
Rumah Sakit Palang Merah Incheon	263, Woninjae-ro, Yeonsu-gu, Incheon, Republik Korea	032-899-4000
Yayasan Medis Inseong Rumah Sakit Hallym	722, Jangje-ro, Gyeong-gu, Incheon, Republik Korea	032-540-9017
Yayasan Medis Luga Rumah Sakit Naeun	23, Wonjeok-ro, Seo-gu, Incheon, Republik Korea	032-584-0114
Rumah Sakit Geomdan	5, Cheongma-ro 19beon-gil, Seo-gu, Incheon, Republik Korea	032-590-0114
Rumah Sakit Sungmin	70, Sinseok-ro, Seo-gu, Incheon, Republik Korea	1661-1199
Rumah Sakit Internasional Nazareth	98, Meonugeum-ro, Yeonsu-gu, Incheon, Republik Korea	032-899-9999
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Suwon	247, Suseong-ro, Jangsan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-888-0114
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Uijeongbu	142, Uijeong-bu, Heungseon-ro, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-828-5000
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Paju	207, Jungang-ro, Paju-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-940-9100
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Icheon	2272, Gyeongchungdae-ro, Icheon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-639-4800
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Anseong	17, Gosu 2-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-8046-5000
Rumah Sakit Pusat Medis Provinsi Gyeonggi Rumah Sakit Pocheon	1648, Pocheon-ro, Pocheon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-539-9114
Rumah Sakit Gimpo Woori	11, Gamam-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-999-1000
Rumah Sakit Wells Memorial	437, Gyeongsu-daero, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-240-6000
Rumah Sakit Sejong	28, Hohyeon-ro 489beon-gil, Bucheon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	1599-6677
Rumah Sakit Hyundai	21, Bonghyeon-ro, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-574-9119
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Ansan	87, Guryong-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-500-1114
Rumah Sakit Spring Anyang	9, Samdeok-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-467-9114
Rumah Sakit Korea Workers' Compensation and Welfare Service Gyeonggi	465-4, Ssangbong-ro, Uijeong-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-351-3083
Yayasan Medis Daeya Rumah Sakit Hando	103, Seonbugwangjang-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	031-8040-1114
Rumah Sakit Seoul Now	43, Bundang-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republik Korea	1588-2691

III. 유용한 정보

III. Informasi lainnya



1 외국인력상담센터

외국인력상담센터는 고용허가제(체류자격 E-9, H-2)로 국내에 입국한 외국인 근로자와 고용사업주간의 언어소통문제, 사업장내 애로, 갈등 등 외국인근로자가 국내에 입국하여 체류, 귀환까지의 제반사항 등에 관해 상담지원하고 있습니다.

이용안내

상담시간 : 09:00~18:00 상시운영 / 전화번호 : 전국 어디에서나 1577-0071

지원서비스 (E-9, H-2 체류자격)

- 임금상담(퇴직금 포함)
- 한국 취업생활 지원 안내
- 고용허가제 전용보험 안내
- 4대 사회보험 안내
- 취업활동기간 만료자 귀국지원안내
- 외국국적동포(H-2)취업교육 절차 안내

1 Pusat Konsultasi Tenaga Kerja Asing

Pusat konsultasi tenaga kerja asing dapat membantu konsultasi seputar visa kerja (kualifikasi bekerja E-9, H-2), masalah komunikasi antara pekerja dan perekrut, permasalahan dalam kerja, perselisihan, dan lainnya.

Panduan pengguna

Waktu konsultasi : 09:00 ~ 18:00 setiap hari / Telepon : Dari mana saja dalam negeri 1577-0071

Jasa bantuan (E-9, H-2 kualifikasi bekerja)

- Konsultasi gaji(termasuk uang pesangon)
- Bantuan untuk kehidupan selama tinggal di Korea
- Asuransi sistem perizinan perekrutan
- 4 Jaminan sosial tenaga kerja
- Bantuan kembali ke negara asal saat kontrak bekerja sudah selesai.
- Prosedur pelatihan kerja bagi warga dengan kebangsaan negara asing (H-2)



2 결핵 취약계층 지원 센터

목적

결핵 치료에 어려움을 겪고 있는 취약계층(노숙인, 이주민(외국인), 저소득층 등)을 대상으로 복약 및 영양관리를 통해 결핵을 완치하고 원활한 사회복귀를 지원

센터 위치

· 주소 : 경기도 안산시 상록구 부곡동 552-11(301호, 401호)

지원대상

(공통) 결핵환자(다제내성 결핵환자 포함)

· 노숙인, 이주민(미등록 외국인 포함), 지역 내 취약계층



지원내용

- 숙식 지원
- 복약관리 및 치료지원
- 균음전 치료 후 취약계층 환자의 단기 (1개월 내외) 임시보호 및 장기(6개월 이상) 복약확인 및 치료, 재활지원

2 Penampungan untuk Mendukung Golongan Rentan terhadap Tuberkulosis

Tujuan

Menyembuhkan tuberkulosis secara menyeluruh melalui pemberian obat dan manajemen nutrisi; mendukung kembalinya pasien ke masyarakat secara mulus pada mereka yang berada di golongan sosial yang rentan terhadap tuberkulosis (tunawisma, imigran, dan masyarakat berpenghasilan rendah).

Lokasi Penampungan

· Alamat: #552-11 (Units 301 & 401) Bugok-dong, Sangrom-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do

Kelompok yang Didukung

(Umum) Pasien tuberkulosis (termasuk pasien tuberkulosis yang resisten terhadap beberapa obat)

- Tunawisma, imigran (termasuk warga negara asing yang tidak terdaftar), dan masyarakat dari golongan rentan di dalam suatu distrik



Detail Dukungan

- Dukungan akomodasi dan konsumsi
- Dukungan pemberian obat dan perawatan
- Perlindungan jangka pendek (kurang dari 1 bulan) dan konfirmasi pemberian obat jangka panjang dan perawatan (lebih dari 6 bulan), serta dukungan rehabilitasi untuk pasien dari golongan rentan setelah terapi antibiotik oral

신청방법

- 유선신청 후 신청서 제출
 - 대한결핵협회 STOP-TB 협력부 : 02-2085-0044
 - E-mail : nayahyun@knta.or.kr
 - 구세군보건사업부 : 02-6364-4085
- 신청서
 - 진료기록부
 - 결핵 음전을 확인할 수 있는 진단서
 - 여권 사본(이주민)

Metode Aplikasi

- Mengajukan aplikasi terlebih dahulu setelah melakukan pendaftaran melalui telepon
- STOP-TB Cooperative Department of the Korean National Tuberculosis Association (Departemen Kerjasama STOP-TB dari Asosiasi Tuberkulosis Nasional Korea) : 02-2085-0044
- Email: nayahyun@knta.or.kr
- Health Business Department (Departemen Urusan Kesehatan) dari Salvation Army: 02-6364-4085
- Syarat Pendaftaran
 - Laporan medis
 - Sertifikat medis untuk konfirmasi terapi antibakteri tuberkulosis oral
 - Salinan paspor (untuk imigran)



3 결핵치료 비순응환자 관리 지원

목적

보건소 및 일선병의원, 지역사회 등에서 발견되는 취약계층 불우환자 및 비순응 환자를 대상으로 환자별검 및 진단, 치료, 자활 등 단계별 효율적인 환자 관리 및 연계

취약계층 관리 연계/지원 프로그램(STOP-TB Connect)

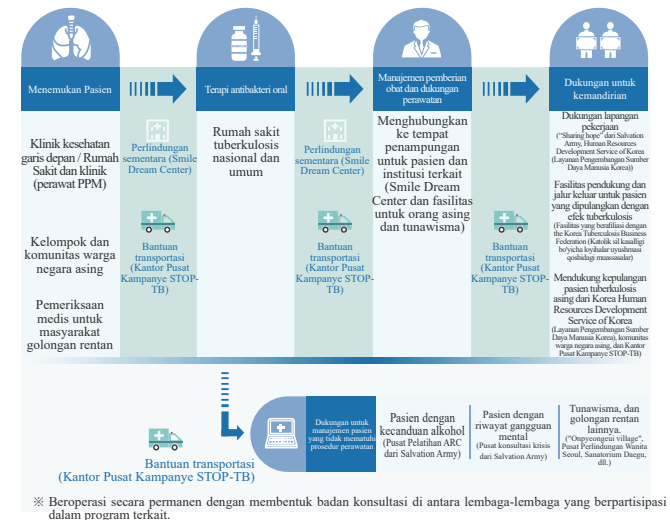


3 Dukungan untuk manajemen pasien terkait ketidakpatuhan terhadap pengobatan tuberkulosis

Tujuan

Manajemen pasien yang efisien dan keterkaitan untuk setiap tahapan diagnosis, pengobatan, dan dukungan kemandirian untuk setiap pasien dari golongan rentan dan kurang beruntung, serta pasien yang tidak mematuhi prosedur pengobatan yang ditemui di pusat kesehatan masyarakat, rumah sakit garis depan, dan komunitas lokal.

Program Dukungan / Keterkaitan Manajemen Golongan Rentan (STOP-TB Connect)



Pemberian dukungan biaya medis pasien dari golongan rentan

[Mitra korporat STOP-TB Partnership]



4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터는 국내 체류 또는 취업 외국인들에게 질 높은 HIV/AIDS 예방관리 서비스를 제공하기 위해 운영되고 있습니다. 질병에 대한 올바른 정보를 제공하는 한편, 검진과 상담 등 외국인의 에이즈 예방과 의료복 지증진을 위한 다양한 서비스를 제공합니다.

상담/검진 안내

- 1) 전화상담 2) 대면상담(예약제) 3) 이메일 상담(khap@kaid.or.kr)
- 4) 검진 서비스(VCT, 성매개감염병검사/출장검진 년2회)

서울센터

매월 2~3회 토요일 또는 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

안산센터

매월 2회 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

부산센터

매월 셋째 주 일요일(오전10시~오후4시)

- * HIV 신속검진결과 20분 내 확인, 성매개감염병검사를 실시한 경우 검사일 4~5일 후 전화로 결과 안내
- * 성매개감염병: 혈액(매독, HIV, 간기능), 소변(임질, 요도염)

예약방법

홈페이지 www.khap.org

전화_서울:02-927-4071/ 안산:031-495-0550/ 부산:051-647-4328

* 모든 검사는 무료, 익명으로 진행됩니다.

* 예약 전 홈페이지 reservation 스케줄을 미리 참고해주세요.

감염인 지원사업

1. 감염인 상담(예약)
2. 치료비 및 진료비 지원
3. 통역지원(영어 즉시 가능)



4 Pusat Dukungan Pencegahan HIV/AIDS untuk Warga Negara Asing

Pusat Dukungan Pencegahan HIV/AIDS untuk Warga Negara Asing menyediakan bantuan berkualitas tinggi untuk pencegahan HIV/AIDS. Selain menyediakan informasi yang tepat mengenai penyakit tersebut, juga menyediakan bantuan pemeriksaan, konsultasi dan bantuan pencegahan AIDS lainnya untuk meningkatkan kesejahteraan medis.

Konsultasi / pemeriksaan

- 1) Konsultasi melalui telepon
- 2) Konsultasi pertemuan (membutuhkan reservasi)
- 3) Konsultasi melalui email (khap@kaid.or.kr)
- 4) Layanan pemeriksaan (VCT, pemeriksaan penyakit menular seksual/pemeriksaan perjalanan 2 kali setahun)

Pusat Layanan Seoul

Setiap bulan 2~3 kali, pada hari Sabtu atau Minggu, harus melakukan reservasi (Jam 10 pagi ~ jam 5 sore)

Pusat Layanan Ansan

Setiap bulan 2 kali, pada hari Minggu, harus melakukan reservasi (Jam 10 pagi ~ jam 5 sore)

Pusat Layanan Busan

Setiap bulan, pada hari Minggu ketiga (Jam 10 pagi ~ jam 4 sore)

* Hasil pemeriksaan HIV dengan skrining cepat dapat dilihat setelah 20 menit, dan hasil dari pemeriksaan penyakit menular seksual akan muncul sekitar 4~5 hari kemudian.

* Penyakit menular seksual: Darah(sipilis, HIV, fungsi liver), Saluran kencing(gonorrhea, radang saluran air kecil)

Cara melakukan reservasi:

Homepage www.khap.org

Telepon_Seoul:02-927-4071/ Ansan:031-495-0550/ Busan:051-647-4328

* Semua pemeriksaan dilakukan secara gratis dan anonim

* Mohon melihat jadwal reservasi di homepage sebelum membuat reservasi.

Bantuan untuk pasien yang tertular

1. Konsultasi penyakit menular (Reservasi)
2. Bantuan biaya pengobatan
3. Bantuan penerjemah(tersedia langsung dalam bahasa Inggris)



센터위치 안내

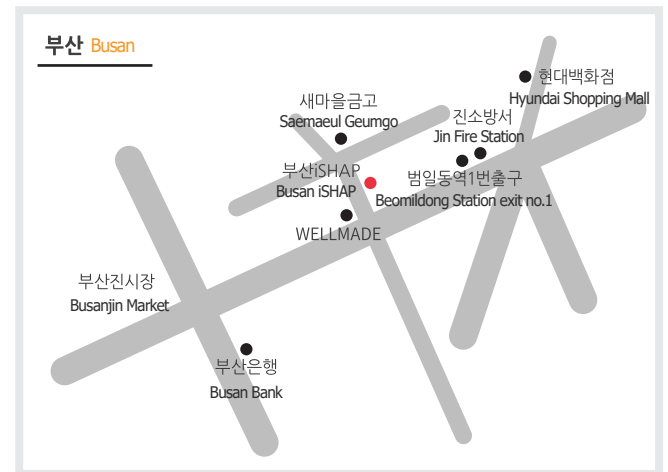
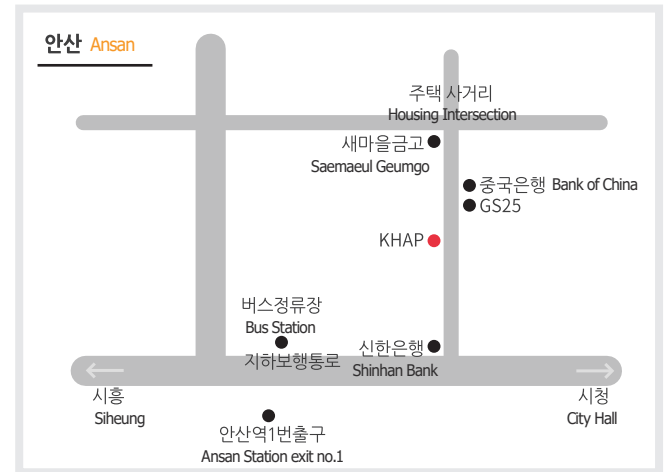
·서울 : 서울시 성북구 동소문로 209

·안산 : 경기도 안산시 단원구 원곡로 15-1 4층

·부산 : 부산광역시 동구 범일로 101-4 2층

Lokasi pusat

- Seoul : 209, Dongsomun-ro, Seongbuk-gu, Seoul, Republic of Korea
- Ansan : 4th floor, 15-1, Wongok-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea
- Busan : 2nd floor 101-4, Beomil-ro, Dong-gu, Busan, Republic of Korea



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

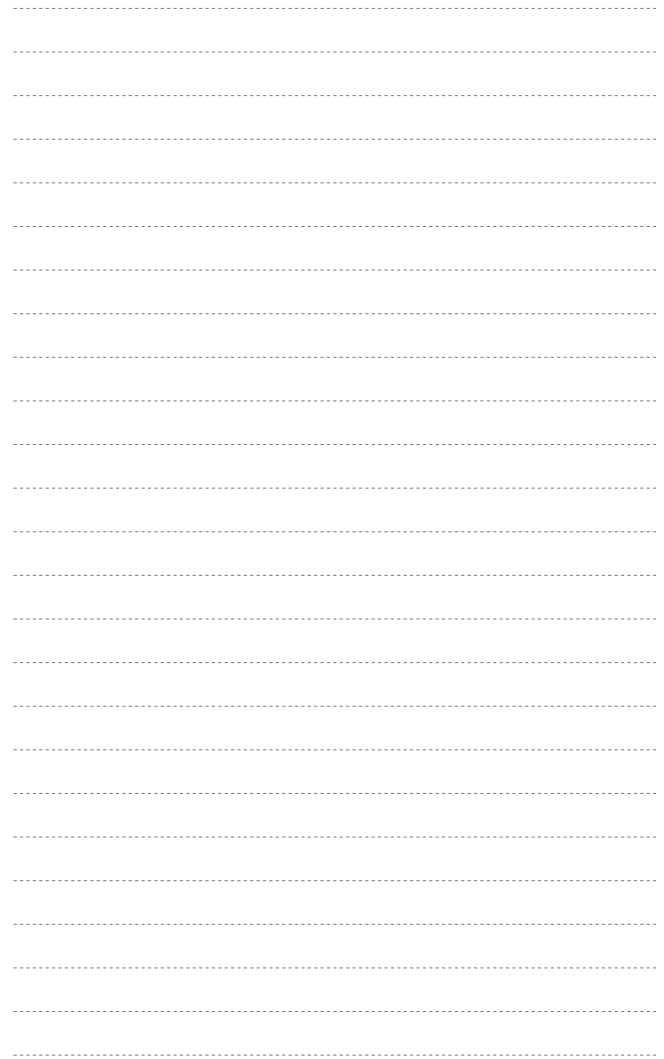
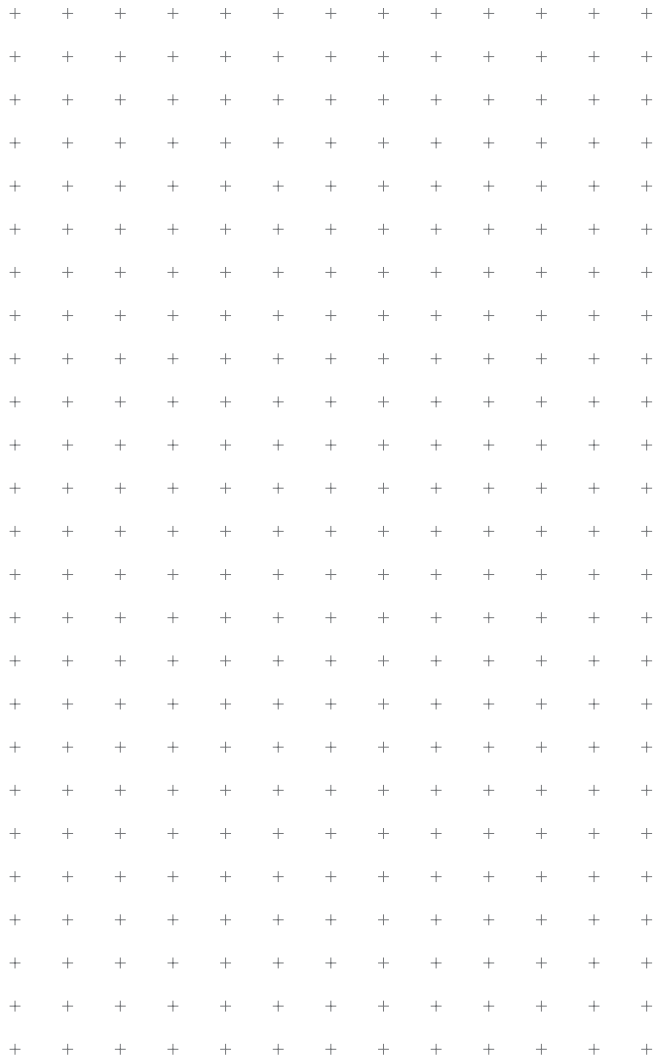
[illegible]

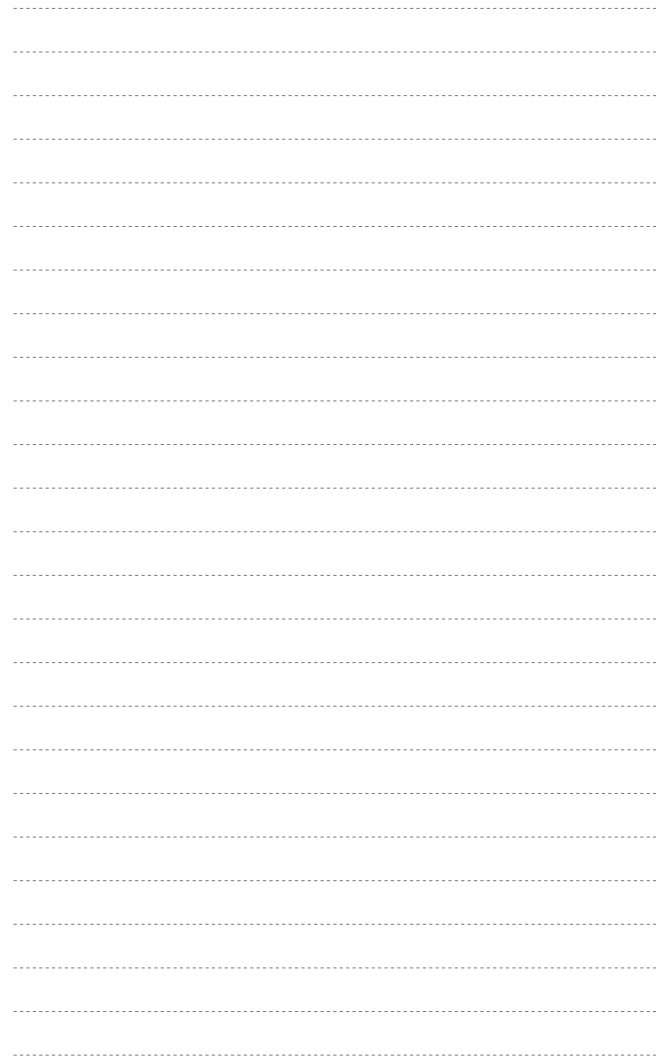
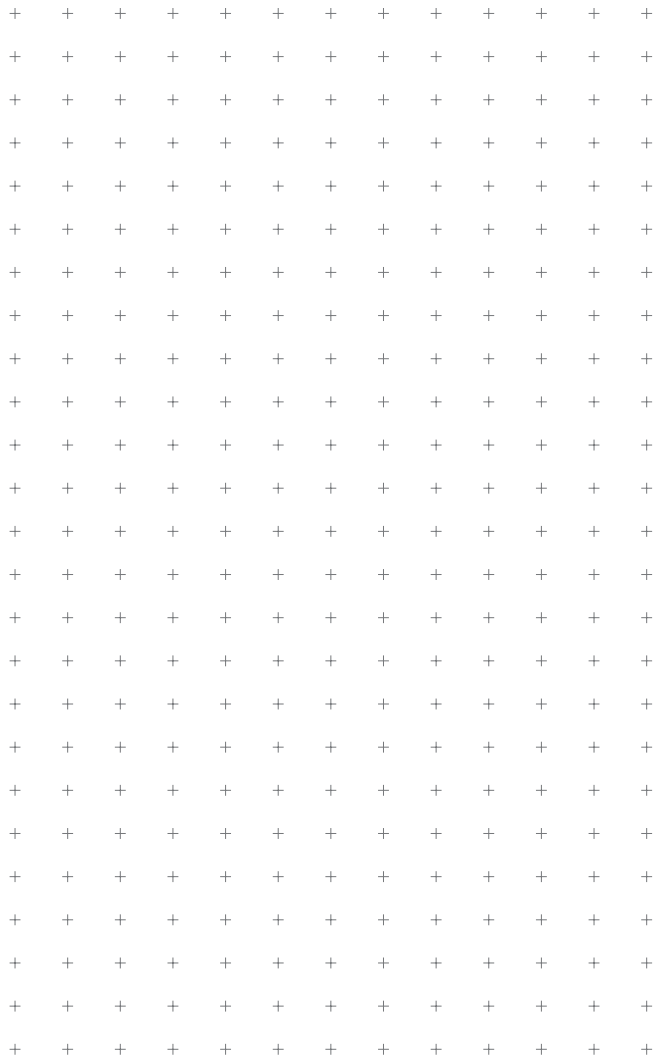
[illegible]

[illegible]

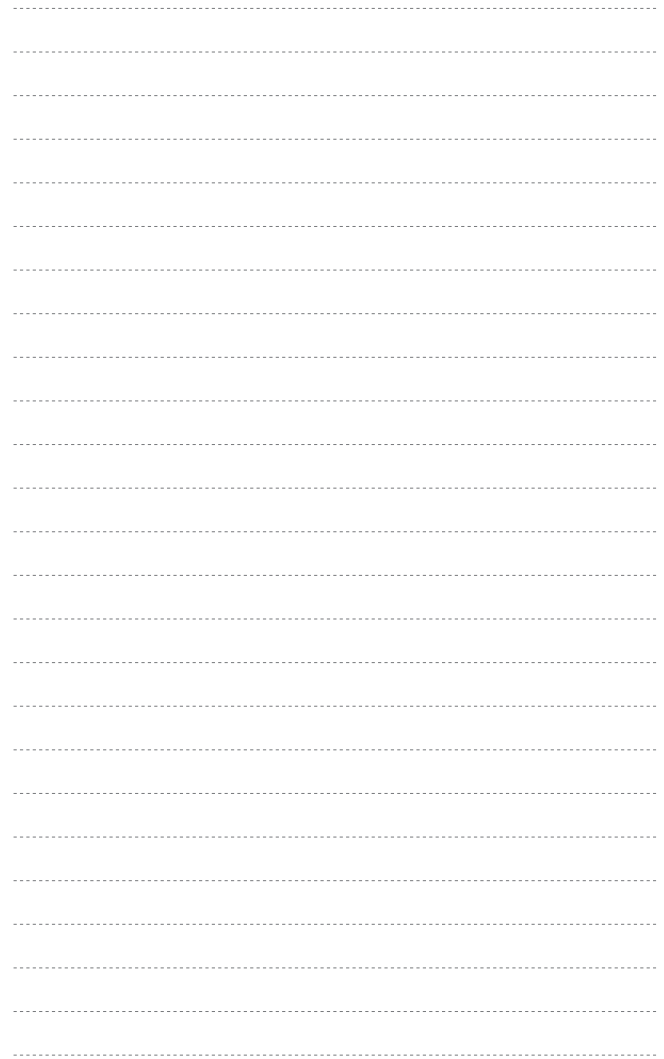
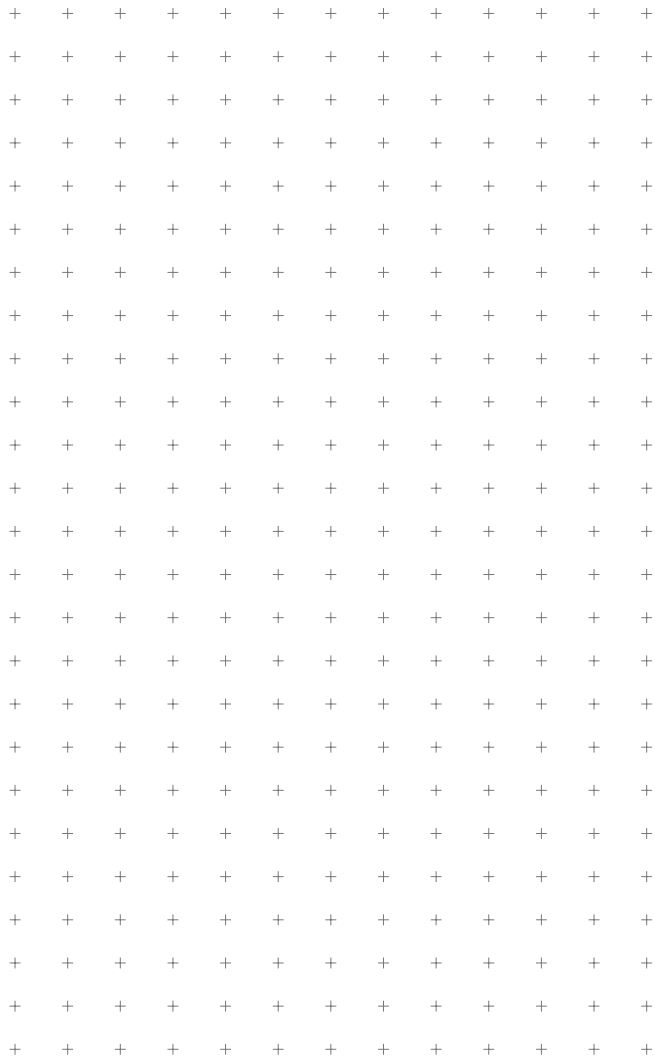
[illegible]

[illegible]





[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

***참고자료**

- 질병관리본부 결핵바로알기 (tbfree.cdc.go.kr)
- 결핵은 무슨 병인가요? 대한결핵및호흡기학회, 질병관리본부 제작

*** Bahan acuan**

- Korea Centers for Disease Control & Prevention cari tahu mengenai Tuberkulosis (tbfree.cdc.go.kr)
- Apa itu Tuberkulosis? Dibuat oleh the Korean Academy of Tuberculosis and Respiratory Disease, Korea Centers for Disease Control & Prevention

***자문 및 감수: 결핵연구원 교육훈련과**

* Konsultasi dan supervisi oleh: The Korean Institute of Tuberculosis, divisi edukasi dan training

Korea yang sehat tanpa kekhawatiran akan Tuberkulosis

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

발행처 | 대한결핵 | Diterbitkan oleh / Korea National Tuberculosis Association

주 소 | 서울특별시 서초구 바우뎬로 6 | Alamat / 57, Baume-ro 6-gil, Seocho-gu, Seoul, Republik Korea

전 화 | 82-(0)2-2085-0040~Telepon / 82-(0)2-2085-0040~0043

팩 스 | 82-(0)2-575-(Fax / 82-(0)2-575-9465

Email | partner@stoptbkEmail / partner@stoptbk.org

www.stoptbk.org